

決賽評委 Final Round Jury Panel



西爾·瓦娜
Silvana Silbano
意大利 / Italy

意大利女中音歌唱家，意大利都靈威爾第音樂學院聲樂系主任，教授。曾多次受邀在世界各地舉辦聲樂大師班，也經常被邀請作為特邀評委出席國際聲樂大賽。她在米蘭、特雷維索、切塞納等歐洲城市舉辦的國際聲樂比賽中取得過無數獎項。她的演唱曾得到 Magda Olivero, Luciano Pavarotti, Mirella Freni 等世界著名歌唱家的認可及好評。其中，著名音樂評論家 A. Foletto 曾評價她的聲音足以吸引任何大眾聽覺的風華絕代的語言符號。Silvana Silbano 教授的聲音遍布世界各著名歌劇院，她演繹了眾多深入人心的歌劇。曾多次參演莫扎特歌劇《費加羅的婚禮》、普切尼的《蝴蝶夫人》、威爾第的《弄臣》、馬斯卡尼的《小馬拉特》等歌劇表演藝術。

Silvana Silbano (Ms.), mezzo soprano, Italian, professor, dean of department of vocal music, Verdi Conservatory of music(Turin,Italy). She has been invited to hold vocal music master classes all over the world, and to serve as invited judge for international vocal competitions.

Professor Silvana was once commented by A.Foletto, a well-known musical critic, that her voice was as a language symbol and attractive to anyone. Among her interpretation of the many popular operas, she has repeatedly appeared in Mozart's opera "the Marriage of Figaro", Cape Cheney's "Madame Butterfly", Verdi's "Rigoletto", Maas Carney's "Little Pony" and other operas.



方弋
Fang Yi
中國 / China

哈爾濱音樂學院鋼琴系副教授，碩士生導師，黑龍江省鋼琴學會副會長，文化部文化藝術人才中心音樂專業專家。1996年畢業於中央音樂學院鋼琴系，師從國際著名鋼琴家、教育家、中央音樂學院鋼琴系原主任楊峻先生；後赴義大利萊切 TITO SCHIPA 國立音樂學院，師從義大利著名鋼琴家、教育家皮耶路易吉·卡米西亞先生，並於2014年獲鋼琴演奏碩士；曾就讀於澳大利亞坎培拉大學，獲教育學碩士。1996年至今，舉辦鋼琴專場音樂會近30場，並為災區及留守兒童和孤困兒童捐款近20萬餘元，與他合作過的指揮家有著名指揮家許忠、于學峰等，合作過的樂團有哈爾濱交響樂團、黑龍江省交響樂團等，主持參與國家及省級課題多個，撰寫專著多部，在核心期刊《人民音樂》上發表論文多篇，他所培養的學生在國內外鋼琴比賽中屢獲殊榮。

Fang Yi is the associate professor of the Piano Department of Harbin Conservatory of Music, master tutor, vice-chairman of the Heilongjiang Province Piano Society, and music professional expert of the Culture and Arts Talent Center of Ministry of Culture. Graduated from the Piano Department of Central Conservatory of Music in 1996, Fang Yi was taught by Mr. Yang Jun, the internationally renowned pianist, educator, original director of the Piano Department of the Central Conservatory of Music. After that he went to Italy Lecce Tito Schipa National Conservatory of Music, was taught by the famous Italian pianist and educator Mr. Pierluigi Camicia, and got the Master of Piano Performance in 2014. He studied at the University of Canberra in Australia and got the Master of Education. Since 1996 he has held nearly 30 piano concerts, and has donated nearly 0.2 million yuan for the disaster areas and left-behind children, orphans and needy children. The famous conductors who have worked with him were Xu Zhong, Yu Xuefeng, etc and he worked with Harbin Symphony Orchestra, Heilongjiang Symphony Orchestra, etc. He presided over and participated in several national and provincial issues, wrote many monographs, published many articles in the core journals People's music, and the students under his cultivation were award-winning in the domestic and international piano competitions.

Final Round Jury Panel 決賽評委

阮妙芬是亞洲其中一位最卓著和最扣人心弦的女高音，她以優越的成績畢業於倫敦皇家音樂學院，畢業後即獲威爾斯國立歌劇團邀請作首個歌劇演出，並飾演《蝴蝶夫人》的主角，大獲好評，奠定了她在國際歌劇界的地位。此後，阮氏常被邀到世界各地演出此角，其中有英國國家歌劇團、北愛爾蘭歌劇團、西澳大利亞歌劇團、昆士蘭歌劇團、新加坡歌劇團、曼谷歌劇團、紐西蘭國際藝術節和巴布達歌劇節，她又於1998至2003年期間為雷民谷比公司在著名的皇家愛爾拔堂演出。

阮氏曾演出的歌劇主角包括《波斯國王薛西斯》的羅米爾達、《茶花女》的薇奧列達、《阿依達》、《弄臣》的姬達、《仲夏夜之夢》的蒂塔尼亞、《蝙蝠》的羅莎蓮黛、《小丑情淚》的妮達、《遊吟騎士》的蕾奧諾拉、《托斯卡》、《黑桃皇后》的莉莎、《藝術家生涯》的咪咪、Mahagony Songspiel的珍妮、《卡門》的米卡艾拉、《魔笛》的帕米拉、《唐·喬望尼》的唐娜安娜、《杜蘭朵》的柳兒、《霍夫曼的故事》的安東尼婭、《費加羅的婚禮》的泰伊斯和伯爵夫人。

作為一位著名的歌唱家和音樂藝術家，阮妙芬經常與樂團和合唱團一起演出，她亦與多位國際著名音樂家如克里斯多夫·霍格伍德、查維爾·比諾克、理查·阿姆斯特壯、克羅烈斯和葉聰合作。與她合作過的交響樂團有倫敦莫札特樂團、英國廣播公司交響樂團、新加坡交響樂團、迪沃利交響樂團和上海歌劇樂團。最近由她當主角的歌劇Mae Naak、Ayudhya和《鄭和》都是特別為她而寫的。

在教育方面，阮妙芬曾到臺灣、馬來西亞、新加坡和中國等地教授大師班。2007年出任第59屆香港校際音樂節評判，亦是2009年德國布裏曼歌劇團籌辦的比賽評委之一。阮氏曾執導之歌劇包括·薩列裡的《音樂至上》、莫札特的《試情記》、《魔笛》選段、《風流寡婦》、《仲夏夜之夢》和《朱利奧·西薩爾》。

2011年，阮氏於倫敦擔任歌劇《Mae Naak》女主角；亦為香港歌劇院之大型歌劇《中山·逸仙》的世界首演飾演宋慶齡。2012年與新加坡歌劇團合作，於《唐·喬望尼》中演唐納·安娜一角。2013年，她替暹羅歌劇團的威爾第歌劇《奧賽羅》首次擔綱黛絲德蒙娜一角；並與新加坡歌劇團重演《茶花女》中的薇奧列達。阮氏於2003年至2010年擔任新加坡南洋藝術學院音樂系聲樂部主任。2010年3月起出任香港演藝學院聲樂系系主任。英國皇家音樂學院為了肯定阮氏的卓越成就和貢獻，特地推選她為皇家音樂院準會員。

One of the most outstanding and exciting singers from Asia, Nancy Yuen made her debut upon graduation from the Royal Academy of Music, London, with the Welsh National Opera, singing the title role of Madama Butterfly to great critical acclaim. She has since reprised the role all over the world, notably with the English National Opera, Scottish Opera, West Australian Opera, Opera Queensland, Opera Northern Ireland, Singapore Lyric Opera (SLO), Bangkok Opera (BO), the New Zealand International Festival of Arts, the Barbados Opera Festival, at the Royal Albert Hall for Raymond Gubbay Limited in 1998, 2000 and 2003.

Other starring operatic roles include Romilda (Xerxes), Violetta (La Traviata), Aida, Gilda (Rigoletto), Tytania (A Midsummer Night's Dream), Rosalinda (Die Fledermaus), Nedda (I Pagliacci), Leonora (Il Trovatore), Tosca, Liza (The Queen of Spades), Mimi (La Boheme), Jenny (Mahagony Songspiel), Micaela (Carmen), Pamina (Die Zauberfloete), Donna Anna (Don Giovanni), Liu (Turandot), Antonia (Les Contes D'Hoffmann), Thais and Countessa (Le Nozze di Figaro).

A celebrated recitalist and versatile concert artist, she performs regularly with major orchestras and choral societies. Her appearances have included performances with Christopher Hogwood, Trevor Pinnock, Richard Armstrong, Carlo Rizzi, Helmuth Rilling, Tsung Yeh and orchestras such as the London Mozart Players, BBC Concert Orchestra, Singapore Symphony Orchestra, Tivoli Symphony Orchestra and the Shanghai Opera Orchestra. Leading roles of newly written operas such as "Mae Naak", "Ayudhya" and the "Zheng He Cantata", have been written specially for her.

As an educator, Nancy has given masterclasses in Taiwan, Malaysia, Singapore and China. She was one of the adjudicators for the 59th Hong Kong Schools Music Festival in 2007 and was also one of the panel judges for the "Competizione dell'Opera" organized by Opera Bremen, Germany in 2009. As an opera director, she has staged Salieri's "Prima la Musica" and Mozart's "Cosi fan tutte" and also excerpts from "Die Zauberflote", "The Merry Widow", "A Midsummer Night's Dream" and "Giulio Cesare".

In 2011 she sang Mae Naak in London and the role of Soong Chingling in the world premiere of "Dr. Sun Yat-sen" with Opera Hong Kong. In 2012 she sings Donna Anna (Don Giovanni) with SLO and in 2013 she will make her role debut as Desdemona in Verdi's "Otello". Nancy was the Head of Vocal Studies at Nanyang Academy of Fine Arts, Singapore from 2003 to 2010. She joins the Hong Kong Academy for Performing Arts as Head of Vocal Studies in March 2010.



阮妙芬
Nancy Yuen
香港 / Hong Kong

決賽評委 Final Round Jury Panel



賈 籟
Jia Nai
中國 / China

旅德男中音歌唱家，瀋陽音樂學院聲歌系教授、副主任、碩士研究生導師，畢業於德國呂貝克國立音樂學院，獲博士學位。曾師從於男低音歌唱家、教育家徐兆仁教授（中國），原德國漢堡音樂學院聲歌系主任 William Workman 教授（美國），原德國呂貝克音樂學院、德累斯頓音樂學院、維也納音樂學院教授 Thomas Thomaschke（德國），世界著名女高音歌唱家 Mariana Nicolesco（羅馬尼亞）、著名男中音歌唱家 Gianni Maffeo（意大利）。

旅德期間，參與了多部歌劇演出，在《費加羅的婚禮》中飾演伯爵，在《女人心》中飾演古列爾莫，在《魔笛》中飾演帕帕蓋諾。作為室內樂獨唱演員，長期簽約於德國中歐國際音樂節，在捷克、羅馬尼亞、德國呂貝克、漢堡、德累斯頓、萊比錫、彼爾納等城市參加了多場音樂會演出。

近年來，在歌劇《傷勢》中飾演了男歌者，歌劇《星星之火》中飾演孫晶石，並在國家大劇院、盛京大劇院、遼寧大劇院、中國音樂學院音樂廳巡回演出。導演歌劇《回轉酒徒》，並出版 DVD。出版專著《德語在聲樂演唱中的正確運用》。

Professor, Deputy Director, Tutor for postgraduate, of Vocal and Opera Department of Shenyang Conservatory of Music. Professor Jia graduated and had his Ph.D. from the National Conservatory of music, Lubeck, Germany, with the research direction being German and Austrian Art Songs and Church Music.

Professor Jia was a student of the bass singer and educator, professor Xu Zhaoren (Chinese); of Professor William Workman (USA), Former Dean of Vocal and Opera Department of Hamburg Conservatory of Music in Germany; of Mr. Thomas Thomaschke (German), former professor of Lubeck Academy of Music, Dresden Conservatory of Music, and Vienna College of Music; of Ms. Mariana Nicolesco (Romanian), the world famous soprano, and of Gianni Maffeo (Italian), the famous male Baritone singer.

During his trip in Germany, professor Jia was involved in a number of opera performances, acting as the Earl in “The Marriage of Figaro”, as Guglielmo in “Thus do all women”, as Papa Gainuo in “the Magic Flute”. As a solo performer of chamber music, Professor Jia has signed a long-term contract with Germany Europe International Music Festival, and performed and participated in many concerts in Czech, Romania, Lubeck, Hamburg, Dresden, Leipzig, Pierna and some other cities.

In recent years, he has played as the male singer in the opera “injury”, as Sun Jingshi in the opera “Sparks of Fire”, and performed and toured at the National Theatre, Shengjing Theatre, Liaoning Opera House, Concert Hall of China Conservatory of Music. Professor Jia also directed the opera “Rotary Drinker” and published it as DVD. He has published a monograph named the Correct Use of German in Vocal Music.

Final Round Jury Panel 決賽評委

安娜·菲洛梅娜·席爾瓦，葡萄牙大提琴家。曾榮獲威廉敏娜·蘇吉亞國際大提琴比賽第一名，並獲得使用大提琴演奏家威廉敏娜·蘇吉亞當年所使用那把著名蒙塔尼亞納大提琴的機會。同年，獲得了波爾圖音樂學院弦樂比賽第一名。2008年，她以第一名的成績考入音樂和表演藝術學院（ESMAE），師從著名大提琴家傑德·博利哈。同年，榮獲波爾圖音樂學院弦樂比賽第一名。

安娜長期擔任波爾圖管弦樂團和ESMAE室內樂團和比拉斯管弦樂隊的大提琴演奏家，她曾與眾多著名指揮家合作演出，如安德烈·馬丁、安東尼奧·沙尤蒂、尼古拉斯·柯特及尤裡·納蘇斯基等。她曾經拜師於羅曼·加裡尤德和斯特凡·波波夫等世界著名大提琴演奏家，並與其合作演出。在此期間，安娜獲得了柴可夫斯基國際比賽獎項及莫斯科音樂學院的比賽金獎。

現在她是盧西塔尼亞室內樂團的演奏家之一，並常常在葡萄牙的重要晚會及音樂會中演出。她現在應邀擔任威羅大學的席爾瓦蒙泰羅音樂學校的大提琴教授一職。安娜獲邀請擔任助菲爾德國際弦樂比賽哈爾濱及第二屆及第三屆香港國際音樂節音樂比賽評判。

Ana Filomena Silva was born in Porto, Portugal. First Prize winner of Guilhermina Suggia Competition which allowed her to play with the well-known Montagnana Cello, belonged to the Cellist Guilhermina Suggia (Pablo Casals wife). Also first and third prize winner of others Strings Competitions in Portugal. Ana Silva was, recently, a jury member of "Alice & Eleonore Schoenfeld International String Competition 2014" in Harbin, China.

She began her musical studies at age of six years old under the guidance of first cello soloist of Casa da Música Symphony Orchestra. In 2008 she entered in School of Music and Performing Arts (ESMAE) in first place of Jed Barahal cello class, where she finished her Licenciatura with high distinction. Soon after she obtained Master Degree in Music Pedagogy in Aveiro University.

During her career she made recitals in renowned concert halls in Portugal, such as Casa da Música, Centro Cultural de Belém (CCB), Casa das Artes and also in many Theaters and Auditoriums. Also, she worked with various internacional cellists such as Stefan Popov, Romain Garioud (both prize winners of International Tchaikovsky Competition in Moscow), Aaron Choi, Ilia Yourevich Laporev, Paulo Gaio Lima, Alexander Znachonak and others.

Ana Silva was already a member of many portuguese orchestras and worked with conductors including Martin André, Ernst Schelle, António Saiote, Vytautas Lucocius, Nikolas Kok, among several others.

Nowadays she is cello teacher in Silva Monteiro Music School and plays regularly chamber music in Lusitanae Ensemble CMSM/ CMP with whom she released recently an album and has playing all over Portugal and Spain. Ana Silva is still improving artistically attending Cello Course Specialization, in Paris.



安娜·菲洛梅娜·席爾瓦
Ana Filomena Silva
葡萄牙 / Portugal

決賽評委 Final Round Jury Panel



宋波

Bo Song

中國 / China

著名男高音歌唱家，上海市音樂家協會理事，先後畢業於瀋陽音樂學院，中央音樂學院，美國波士頓大學及朱麗亞音樂學院獲得碩士學位，現為上海音樂學院聲樂歌劇系教授，碩士生導師，國家級教學團隊成員，曾在文化部舉辦的“國際比賽國內選拔賽”中獲得第一名，在“美國羅薩龐賽爾國際聲樂大賽”中獲得“依麗莎白獎”，在“美國大都會歌劇院聲樂比賽”中獲得新英格蘭地區第一名。近年來他還獲得教育部“國家級教學成果二等獎”、“上海市教學成果一等獎”及“2012年上海市育才獎”等諸多獎項。

被波士頓《環球日報》評論為“傑出的男高音歌唱家”的宋波曾與紐約市歌劇院、聖路易絲歌劇院、華盛頓國際歌劇院等諸多歌劇院合作，成功地主演了“弄臣”、“波西米亞人”、“茶花女”、“卡門”、“那布科”、“美麗的海倫”及“女人心”等十幾部歌劇，並與聖路易絲交響樂團、佛羅裡達交響樂團、奧爾巴尼交響樂團，中國國家交響樂團，上海交響樂團，澳門交響樂團等交響樂團在卡內基音樂廳、林肯藝術中心、北京人民大會堂、上海大劇院、北京保利劇場，浦東東方藝術中心，澳門藝術中心等劇場合作演出了威爾第“安魂曲”、馬勒“大地之歌”，貝多芬的第九交響曲“歡樂頌”、莫扎特“安魂曲”等作品。參加德國漢諾威音樂節，北京國際音樂節，澳門藝術節、“上海之春”國際音樂節及在美國洛杉磯好萊塢碗型劇場舉辦的“為中國喝彩”大型綜合音樂晚會及在北京人民大會堂舉辦的“慶祝中華人民共和國成立 55 周年大型文藝晚會”等重要演出，曾應中共中央辦公廳邀請在人民大會堂東大廳與黨和國家領導人共度元宵節並多次在北京人民大會堂為習近平江澤民胡錦濤等中央領導人演出。他的“歸來的星光”及“宋波獨唱音樂會” DVD 均已由上海音像出版社出版發行。

近年來，宋波在許多由文化部舉辦的國內外重要聲樂比賽中擔任評委，其中包括：第三屆中國國際聲樂比賽（寧波），第四屆中國國際聲樂比賽（寧波），第七屆全國聲樂比賽，第八屆全國聲樂比賽，第九屆全國聲樂比賽，第十屆全國聲樂比賽，第十一屆全國聲樂比賽，第三屆全國歌劇（音樂劇）觀摩演出，第四屆全國歌劇舞劇音樂劇展演，第五屆全國少數民族聲樂比賽（孔雀獎）。他同時還擔任教育部本科教學水平評估專家，他的學生多次在國內外重要聲樂比賽中獲獎。

The 2001-02 seasons was highlighted by his performance at the gala opening concert of Shanghai Spring International Music Festival with Shanghai Symphony at the Shanghai Grand Theater. Mr. Song made his Weill Recital Hall at Carnegie Hall debut in the spring of 2001 in an opera program, and later that year, he sang the Alfredo from “La Traviata” in Shreveport, Louisiana.

Mr. Song's other recent performances include a house debut with New York City Opera as the Duke in “Rigoletto”; a national tour with New York City Opera as Rodolfo in “La Boheme”; appearances in that same role with Des Moines Metro Opera, Washington Opera International, and Sacramento Opera; the Verdi's Requiem with the Brooklyn Philharmonic at Carnegie Hall, the Albany Symphony, and Canterbury Choral Society; Das Lied von der Erde with the Lincoln Symphony; Verdi's “Nabucco “ in concert with the Orchestra of St. Luke's and the Collegiate Chorale at the Carnegie Hall; and “Carmen” with the Florida Symphony.; “Bravo, China!” a performance at the Hollywood Bowl with the Hollywood Bowl Orchestra that was telecast across China.

Winner of the Elizabeth Rethberg Award in the Rosa Ponsell Competition in 1988, Mr. Song won first place in the China National Council Competition in 1987, and in the New England Regional Metropolitan Opera Council Audition in 1992, received grants from Metropolitan Opera House Education Found, Li Foundation Fellowship in 1993 and 1994, and the Outstanding Teacher of Shanghai in 2005.

Final Round Jury Panel 決賽評委

1978年當楊圭斌博士完成她在紐約著名的卡內基獨奏音樂廳 (Carnegie Recital Hall) 首場演出後，《紐約時報》撰文報道和作出評論：「她同時表現出的是完美的琴藝和富於責任感的音樂家」，還讚譽她的「優美細緻和準確及其音樂性的直述演繹。」其它評論則描述她是一位「絕佳的鋼琴家！」。

出生於雅加達的楊圭斌博士，是首位考獲鋼琴演奏藝術音樂博士頭銜的印度尼西亞人。她曾在美國和遠東地區舉辦個人獨奏會、並與交響樂團室內樂團合作演出。

楊博士曾獲得曼哈頓音樂學院全額獎學金，1976年於該學院完成音樂學士課程，1978年成為碩士，1979年亦獲得音樂教育學碩士。1981年取得音樂藝術博士頭銜。她曾多年得到國洛克菲勒亞洲文化基金以及海倫娜·魯賓斯坦基金贊助，亦曾得到多個國際鋼琴比賽獎項，如Harold Bauer大獎。她更獲獎去奧地利莫扎特故鄉的薩爾斯堡莫扎特音樂學院深造。1983年楊女士創辦了雅加達基金音樂學校並任該校總監。1985又創立起雅加達樂之友室內樂隊。

楊圭斌博士至今仍然活躍於樂壇和教育琴領域，舉辦大師班，也經常是國際上各國鋼琴賽事的評委。2014年更被列入國際女子名錄。



楊圭斌
Kuei Pin Yeo
印尼 / Indonesia

Dr. Kuei Pin Yeo, Indonesia's first Doctor of Music in piano performance, is a pianist who has concertized extensively in America as well as in the Far East. She has appeared as a recitalist, soloist with orchestras, as well as chamber musician in various ensemble groups. Drawing high praises with her concert performances, The New York Times, on the occasion of her Carnegie Recital Hall debut in 1978, hailed her as "both a polished technician and responsive musician," and praised her for her "elegantly detailed."

Born in Jakarta, Indonesia, Dr. Yeo was awarded a full scholarship from Manhattan School of Music, New York where she received her Bachelor of Music (1976), Master of Music (1978), Master of Music Education (1979), and Doctor of Musical Arts (1981) degrees. Dr. Yeo was a grantee of the John D. Rockefeller 3rd Fund/Asian Cultural Council and the Helena Rubinstein Foundation for many years. She has received, among others, the prestigious Harold Bauer Award, prizes in numerous international piano competitions, one of which enabled her to study at the Mozarteum, Salzburg.

Dr. Yeo is listed in the International Women Who's Who, Asian Who's Who, Prominent Indonesian Chinese. She also received a Master of Business Administration degree from IEU with highest distinction. She is the founder and director of the Yayasan Musik Jakarta Music School (founded in 1983) and subsequently in 1985, Camerata di Musica Jakarta, a chamber music society with a mission to heighten classical music appreciation.

決賽評委 Final Round Jury Panel



蔣雄達
Xionda Jiang
中國 / China

蔣雄達，著名小提琴演奏家、教育家、國家一級演奏員、中國音樂家協會會員、中國指揮家協會會員、中國音協社會音樂委員會委員、中國小提琴學會顧問。

1989年創建中國首家少年室內樂團與太陽青少年樂團，足跡遍及國內各大城市與大洋彼岸。作為文化部藝術考級專家指導委員會委員、中國音協考級委員會小提琴專家組長，先後擔任中國音協第一、二屆全國少兒小提琴優秀選手展演、比賽以及中國音樂“小金鐘”獎全國小提琴比賽評委會副主任、2014年應邀擔任第四屆香港國際小提琴大賽暨首屆香港國際室內樂大賽評委會主任。

出版文字專著、歌集和小提琴、弦樂的創作、改編與彙編曲集60餘部，並主編出版中國音協全國小提琴考級教材。經其培育的優秀小提琴學生有百十餘人獲獎和進入國內外專業院校及演奏團體。1993年由中國音協頒予小提琴優秀教師榮譽狀，1996年由波士頓第40屆國際友好城市大會授予傑出成就獎。

其藝術業績被輯入國內外各種名人辭書，中央電視台《東方之子》、《中國報道》、《交響世界》、《音樂人生》以及中央人民廣播電台《音樂家介紹》《時代人物》。

Xionda Jiang, violinist, educator, conductor and State level actor. Jury member of the National Arts Assessment Committee of the Ministry of Culture, Head of the Violin Assessment Experts' Team of Chinese Musicians Association, Deputy Director of the First, Second and Third National Excellent Violinists Competition Jury, also Juror of National Juvenile Violinists Competition for many sessions, concurrently advanced worker for caring the next generation, enjoying special government allowances of the State Council.

Born in 1937 and started violin career since 1949. From 1965 the first chair of the Navy Orchestra and ever acted as First Chair of the Joint Army Orchestra, guest professor of PLA Arts Academy. Performance widely acknowledged in various big cities in China and abroad. Created and arranged more than 400 pieces of works, among which 50 plus awarded. Published more than 80 albums of violin and instrumental pieces, and head edited national violin didactics books of the Chinese Musicians Association. More than 100 of his students got awards and entered higher education in China and abroad. His arts performances have been included in many celebrities encyclopedia. CCTV programs, such as "Oriental Offspring", "China Report", "Orchestra World" and "Music Life", as well as CRI's columns of "Musicians Bio" and "Modern Times Characters" have staged his legends.

Final Round Jury Panel 決賽評委

延妮，哈爾濱人。1977年加入黑龍江省歌舞團任鋼琴伴奏。1983年畢業於瀋陽音樂學院。1983至1986年任中央廣播藝術團豎琴演奏員。1986年，她以全額獎學金被美國加州聖地亞哥國際大學錄取攻讀音樂表演碩士學位。在學習期間，她應邀前往墨西哥等地演出。1987，延妮再次獲得全免獎學金考入美國的辛辛那提音樂學院並獲得音樂碩士學位。在校期間，以辛辛那提愛樂樂團首席豎琴前往倫敦和巴黎參加馬勒音樂節的演出及錄音。1994年應邀參加在瀋陽舉辦的國際音樂節並與美國豎琴家合演豎琴二重奏音樂會，隨後在瀋陽音樂學院及中央音樂學院講學，表演。2010年，她被特聘為瀋陽音樂學院客座教授。她曾應邀在美國豎琴家協會年會上演講。另外還應邀在美國豎琴家協會費城、芝加哥等地的分會上演出及講座。她還在紐約卡內基音樂廳、戴頓空軍基地等地演出。她所改編及演奏的豎琴二重奏CD “Holiday Harps” 得到了很好的評價。2014年她作為 Villanella 三重奏成員之一分別應邀在瀋陽音樂學院以及其大連分院舉行了音樂會並進行了大師班講課。2015年，延妮應邀在大連理工大學講學，應聘為該校文化建設顧問和兼職教授。除了在哥倫布交響樂團任第二豎琴外，延妮還在俄亥俄的紐沃克交響樂團及俄中交響樂團任首席豎琴。同時負擔丹尼斯大學音樂系豎琴教學職務。延妮的導師包括樂平秋，Majary Call 及 Linda Wellbaum 教授。



延妮
Ni Yan
美國 / USA

A native of Harbin, China, NI YAN received her Bachelor of Music from Shenyang Conservatory of Music. Upon graduation, she was appointed harpist with the China Radio Symphony in Beijing. In 1986, she joined the United States International University Orchestra in San Diego, California. Two years later, she moved to Ohio where she completed her Master of Music at the University of Cincinnati. She has performed in numerous cities throughout the United States, as well as in Paris, London, and Mexico. She also continues to have strong ties to China. In 2010, Ni Yan was named Visiting Professor of Harp at Shenyang Conservatory of Music; in 2015, she was named Visiting Professor and Advisor for the Education of the Arts at Dalian Institute of Technology in China. Recently, she delivered several lectures and concerts in China. Currently, she is in demand as Principal Harp with several regional orchestras of Central Ohio, and Substitute Principal Harp and Second Harp for the Columbus Symphony. She is also on faculty at Denison University and maintains a busy freelance and private teaching schedule. She has recorded an album entitled “Holiday Harps” (Jude Mollenhauer & Yan Ni). In her spare time, she volunteers at The Ohio State University James Cancer Hospital. She has been a leader in a medical community service organization, (No Pain Labor and Delivery – Global Health Initiatives). She has been the Director of NPLD-GHI Translation Division, Manager of Social Activity, and Patient Advocate for seven years. In 2016, she was invited and served as a judge for The 3rd Hong Kong International Music Festival.

決賽評委 Final Round Jury Panel



伊利沙·席爾瓦
Eliseu Silva
葡萄牙 / Portugal

伊利沙·席爾瓦，11歲考入並就讀於波爾圖音樂學院，之後應烏韋馬丁·海伯格教授的邀請加入了德國柏林漢斯·埃斯勒音樂學院（柏林音樂學院）。他曾榮獲何塞·奧古斯托·阿萊格裡亞國際小提琴比賽等多個國家及國際音樂比賽的最高獎。並以年度最優秀學生的身份榮獲波爾圖理工學院所頒發的榮譽獎章。席爾瓦先生在與著名指揮家及作曲家皮爾·布列茲邀請擔任了葡萄牙古斯塔夫·馬勒青年樂團的首席小提琴一職。

席爾瓦先生與葡萄牙各地的交響樂團和室內樂團合作，並擔任小提琴首席一職。他曾在波爾圖音樂廳以小提琴獨奏家的身份與指揮大師安東尼·佩提卡特所執棒的樂團合作演出。更與大師恩斯特·斯海勒所執棒的樂團合作演出貝多芬協奏曲。同時他也應邀擔任波爾圖青年管弦樂團的藝術總監和指揮。席爾瓦先生已獲得藝術家表演文憑及音樂教育文憑。在2010年，取得了教育心理學的學位。近期，席爾瓦先生拜師於法國小提琴學派鼻祖克裡斯蒂·費拉斯的傳人，巴黎管弦樂團的首席菲利普·艾什。在2014年，席爾瓦先生獲邀請擔任助菲爾德國際弦樂比賽哈爾濱及第二屆及第三屆香港國際音樂節音樂比賽評判。

Eliseu Antunes Pereira Gomes da Silva, is a international violinist, Conductor and Professor. Eliseu have been invited to integrate the Jury of many international violin competition such as Talents For Europe International Violin Competition, International Competition Santa Cecília, Alice and Eleonore Schoenfeld international String Competition, Hong Kong international Music Festival among others.

Prize winner of many national and international violin competitions and also made many concerts in countries such as Australia, Spain, France, Germany, Italy, Switzerland Japan, Netherland, Belgium, Romania, Malta, China, Hong Kong, among others.

Eliseu currently obtained the High Specialist Diploma and he's a PhD student at the Évora University in Musicology, Performance and Interpretation. Besides, he was invited by professor Uwe-Martin Heiberg, member of Brahms String quartet, to be part of his class at Hochschule Fur Musik Hanns Eisler Berlin.

Eliseu studied with emblematic professors rooted in the most well known schools of violin such as Doctor Max Rabinovich former student of Efrehm Zimbalist one of the most emblematic pupils of Leopold Auer; soloist Valentin Stefanov, student of Yehudi Menuhin and Henrik Szering; Portuguese soloist Gerardo Ribeiro pupil of Ivan Galamian, and russian Soloist Sergey Kravachenko disciple of Leonid Kogan.

He finished all the cycles of studies with the highest classification, having received for that many condecorations and grants.

He did a post-graduation in Performance and finished a Master in Pedagogy and one other Master in Instrumental Teaching at the same University.

He played as Soloist with many orchestras and with many international conductors, such as Ernst Schelle, Colin Touchin, Julius Micalcsky, Antonio Saiote etc.

Has supervised several Master-Classes in schools and universities in Portugal, Australia and China and asa resident conductor of the Oporto Orchestra of Bonjóia from the Oporto City Council involving the private Conservatory of Silva Monteiro, the Ministry of Education and two corporations (BPI and Bial) and teaches at Oporto Music University of Arts and in CMSM.

Final Round Jury Panel 決賽評委

德拉戈被樂評譽稱「卓爾成家」，其「琴技精湛有如海費茲或帕爾曼」，其音樂造詣，弦樂四重奏、協奏曲、新興的前衛探戈舞都演得聲聲有色，他的唱片百代國際唱片公司及日本拿索斯唱片公司全球發行，其獨奏及室樂演奏足跡遍及全球 20 多個國家。現任大福克斯交響樂團 (GGFSO) 音樂總監。

德氏生於亞根廷，憑全額獎學金於莫斯科國家音樂學院修畢小提琴演奏及教學碩士，師從亞甚維利教授。2008 年，他赴美於南密西西比大學取得指揮博士學位。2005 至 2008 年於美國密西西比交響樂團擔任助理指揮，以及擔任美國密西西比室樂團指揮。

德氏身兼演奏家、研究員、講師、作曲家及編曲家多重身份，其交響樂及室樂的編曲廣泛於歐洲、美國及拉丁美洲多個樂團演出，亦為音樂節指導多場大師班，及於音樂比賽擔任評判。2008 年 7 月，他擔任美國北達科他州大學音樂系小提琴及中提琴教授，及該大學的室樂團總監。

德氏獲獎無數，包括 1992 年獲得意大利魯道夫國際音樂大賽特別大獎、1993 年南斯拉夫康祖域治年青音樂家大賽季軍，以及 1997 年阿根廷布宜諾斯艾利斯「古典音樂新秀大賽」冠軍。

Hailed by music critics as “a superb musician” with the “classical virtuosity of a Heifetz or Perlman,” Alejandro’s versatile musicianship has allowed him to be successful with many diverse styles and genres. His discography in France, USA and Argentina includes string quartets, concertos, avant-garde tangos distributed internationally by EMI International label and Naxos Music Library Japan.

Born in Argentina, He obtained his Master of Fine Arts in Violin Performance and Pedagogy at the Moscow State Conservatory under Marina Yashvili, with full scholarship. In 2008 he received a Doctor in Musical Arts degree in Orchestral Conducting from the University of Southern Mississippi.

As a soloist and chamber musician, he has toured extensively in Russia, the United States, China, Austria, the Czech Republic, Ukraine, Switzerland, Lithuania, Taiwan, Belarus, Italy, France, Brazil, Serbia, Bosnia-Herzegovina, Romania, the Republic of Moldova, Portugal, Mexico, Colombia, Panama, Paraguay, Ecuador and Haiti.

He has appeared as a guest conductor with numerous professional and youth orchestras in the USA, Argentina, Brazil and Romania. From 2005 to 2008 he was the Assistant Conductor of the Southern Mississippi Symphony Orchestra and Chief Conductor of the Southern Mississippi Chamber Orchestra. Presently he is the Music Director of the Greater Grand Forks Symphony Orchestra (GGFSO).

Alejandro maintains strong connections with the music of his homeland as a performer, researcher, lecturer, composer and arranger. His symphonic and chamber arrangements of Argentine music have been performed extensively in Europe and Latin America, as well as in the United States by the Fort Worth Symphony Orchestra, the Dallas Symphony Orchestra and the Baltimore Symphony Orchestra.

Alejandro conducts masterclasses, seminars, lectures and lecture-recitals extensively in Asia, Europe and the United States. He teaches and performs regularly in festivals in Latin America, the US and Europe. Also in demand as an adjudicator, he has been a member of the jury of junior and senior international competitions in China, the USA and Russia. In July 2008, Alejandro joined the faculty at the University of North Dakota (UND) Department of Music as the Professor of Violin and Viola and Director of the UND Chamber Orchestra.

Petar Konjovich International Young Musicians Competition (Yugoslavia, 1993) and the first prize in the “New Talents in Classical Music” Competition (Buenos Aires, 1997). Highlights of recent seasons include the performance of the complete solo violin cycles of L’Ecole Moderne op. 10 by Wieniawski and the Six Polyphonic Etudes by Ernst in one concert, and multiple performances of his own Violin Concerto in the USA, Brazil, Belarus and the Republic of Moldova.



亞歷杭德羅·德拉戈
Alejandro Drago
美國 / USA

決賽評委 Final Round Jury Panel



苗笛

Miao Di

中國 / China

中國首家音樂博物館黑龍江音樂博物館獨立創辦人。少年時代師從父親學習二胡，1965年考入哈爾濱市少年宮民樂隊，1972年考入黑龍江省歌舞團從事專業演奏工作。1979年考入哈爾濱師範大學音樂系，1983年畢業後曾在黑龍江省歌舞、黑龍江省文化廳、《文化導報》、黑龍江省藝術研究院從事專業藝術團體管理、對外文化交流、文化新聞和地方音樂歷史與理論研究工作。2003年在黑龍江省博物館舉辦《黑龍江百年故鄉音樂家回顧展》個人學術成果展，同年被評為國家一級作曲（理論系列）。翌年出版編著《黑龍江百年故鄉音樂家》。在史論研究與地方音樂文物收藏的基礎上，2006年自費創辦中國首家音樂博物館黑龍江音樂博物館。同年依據歷史老照片完成北方民族樂器“六胡琴”的仿製。2010年在韓國光州舉辦的“鄭律成音樂作品國際研討會”作主旨報告《鄭律成音樂作品的歷史地位》。2012年依據歷史文物遺存仿製完成“赫哲族樺皮胡琴”，並在當年首屆“伊瑪堪國際研討會”上進行了現場表演和論文宣讀。2012年完成中國首家音樂雕塑公園《哈爾濱音樂公園》的音樂主設計工作。同年被國家文物局文物保護基金會授予“薪火相傳——中國第五屆文物保護年度先進個人”榮譽稱號。2013年受聘於哈爾濱市政府“猶太歷史建築修繕工程”顧問，同年與猶太人丹·本·卡南一起完成了哈爾濱猶太老會堂修繕工程的設計工作。2014年參加天津“民樂音樂系列經典作品”演出活動，在天津民族樂團伴奏、湯沐海指揮下演出了六胡琴領奏《豐收的喜悅》。2016年在第三屆香港國際音樂節開幕式上演出六胡琴獨奏《薩滿調·格格的回憶》《東北秧歌調》，並參加了《2016香港“大師音樂會”》的演奏與講座。

As the independent founder of the first music museum in China — Heilongjiang Music Museum, Mr. Miao is a scholar of ethnomusicology and a professional Erhu player. He started to learn Erhu from his father when he was young. In 1965, the traditional Orchestra of youth palace in Harbin incorporated him. Then he became a professional member of the provincial song and dance ensembles to perform Erhu. In 1979, he was admitted by the Music Department of Harbin Normal University. After graduation, Mr. Miao entered the Department of Culture of Heilongjiang province devoting himself to cultural exchanges with other countries for a decade. Then he worked as the Vice President of Culture Guides newspaper, and a researcher in Heilongjiang Arts Research Institute, focusing on music history and theory. In 2003, Miao Di held a personal academic achievements exhibition at Heilongjiang Museum, and later he was given the title of “the National-Level composer (theory)”. In the following year he published his book “The Musicians in Their Hometown Heilongjiang”. With decades of research on Chinese music histories and collecting cultural relics, Mr. Miao independently opened the first music museum in China at his own expense—Heilongjiang Music Museum in 2006. The same year, Miao Di modeled Liu Huqin, one of the Chinese traditional instruments in North China based on old photos.

In 2010, as one of the chief participants of Zhen Lvcheng’s Musics International Conference at Korea, Mr. Miao presented his paper “The Historical Significance of Zheng Lvcheng’s Works”. In 2012, he reconstructed Huapihuqin based on historical relics and played this instrument at the first “Yimakan International Conference”.

The same year, Mr. Miao was awarded the “Significant Protector of Chinese Cultural History” by the State Department of Cultural Relics of China. In 2013, Mr. Miao became the consultant of the local government in reconstructing historical buildings in Harbin and designed the restoration of Harbin Old Synagogue. In 2014, Mr Miao performed Liu Huqin solo Joyful Harvest with famous conductor Mr. Muhai Tang and Tianjin Orchestra on “Folk and Classic Music Collections”. In 2016, using Huapi Huqin, Mr. Miao performed Shaman Melody—The Memory of Gege and Northeast Yangge Melody in the opening ceremony of the third Hong Kong International Music Festival. He also lectured and performed in the 2016 Hong Kong Master Concert.

Final Round Jury Panel 決賽評委

李靖女士早年師從中國著名男高音楊岩教授，後赴法國接受更全面的音樂訓練並於2003年獲得法國斯特拉斯堡音樂學院聲樂演唱學位。師從著名男中音 Walker Malcolm, 是唯一獲得獎學金的外國學生。其後考入巴黎高等師範音樂學院，並獲得齊格蒙特·扎萊斯基基金會及胡安貝斯特吉獎學金，師從法國女高音安瑪麗魯德；於2006年以優等成績取得歌劇獨唱演員專業文憑。留法期間，參與多個音樂節的演出；包括在法國蒙彼利埃歌劇院、巴黎聖雲音樂節、米特伯格海姆音樂節，曾和斯特拉斯堡音樂學院交響樂團合作演出莫札特作品音樂會（指揮 Martin GESTER）、布拉姆斯作品音樂會、勳伯格作品音樂會、巴洛克時期 (SPOHR) 作品音樂會、LUCIANO BERIO FOLK Song 作品音樂會等。並在2004年獲得第14屆 ROTARY-CLUB BOULOGNE-BILLANCOURT 聲樂比賽第一名。曾與斯特拉斯堡愛樂樂團合作，演出雅克·易白爾的《英仙座和仙女座》，並錄製該劇的鐳射唱片。2013年和香港演藝學院合作演出 Friends for Life 音樂會，並在香港大會堂音樂廳和香港女聲合唱團合作並擔任獨唱；亦成功舉辦獨唱音樂會。李氏演唱曲目廣泛多樣，涵蓋不同時期、風格、語言。除西方音樂外，李氏亦心懷祖國及醉心中國音樂文化，曲目中包括不少美麗的中國歌曲。



李靖
Li Jing
香港 / Hong Kong

Following a well-rounded musical training in Canton Xinhai Conservatory of Music where Li Jing studied with tenor Professor Yang Yan, she moved to France where she obtained a degree in voice performance in Strasbourg Conservatoire National de Region under baritone Professor Malcolm Walker (2003). As a scholarship holder at Fondation Zygmunt Zaleski and Juan Beistegui, she obtained (with distinction) a professional diploma as Opera soloist at the "Ecole Normale de Musique Alfred Cortot" (under French soprano Professor Anne Marie-Rodde in Paris 2006).

In 2014 and 2013 Li Jing has given solo recitals in Hong Kong and previously she has participated in France in various music festivals such as Concert Lyrique de Montpellier, Recital for Musician Artists of Paris Saint Cloud, Rencontres Musicales de Mittelbergheim, Orchestre Mozart sous la direction de Martin Gester, concert de Brahms, Musique Contemporaine de Schonberg, Concert de Baroque, Recital de Luciano Berio, (folk songs). She was first prize winner at 14th Opera singing contest, Rotary Club Boulogne-Billancourt (Dec 2004), she participated at CD AVIE AV0008, de J. Ibert, "Persée et Andromède" Orchestre Philharmonique de Strasbourg sous la direction de JL Koenig (une des Néréides, June 2000).

Li Jing teaches at Xinhai Conservatory of Music and Macao Polytechnic Institute. In the summer of 2015 she sang Donna Anna in a production of Don Giovanni in Verona.

Li Jing's repertoire reaches across various styles, periods, and languages as she regularly performs in a vast repertoire of opera aria oratorios, lieder and melodies recitals, she holds on to her roots and to her musical culture as beautiful pages of Chinese songs are also present in her repertoire.

決賽評委 Final Round Jury Panel



張美玲

Mei Ling Cheung
香港 / Hong Kong

張美玲早年隨邱少彬（故）習箏，後師承焦金海先生及熊岳女士，又得葉申龍教授指點。張氏先後於深圳、福建、山東、上海、珠海、加拿大及台灣巡迴演出中擔任獨奏。又曾演奏箏協奏曲《瀟湘水雲》（閻惠昌曲）及《汨羅江幻想曲》（李煥之曲），亦在錄製唱片中獨奏。九一年十月參加揚州「中國第二屆古箏學術藝術交流會」中發表論文及演奏。九三年演出《南北箏韻古今情》獨奏會，全場滿座，加演日場，成績斐然。九六年中創辦新聲箏樂團，並任團長。同年十一月再度演出《南北箏韻古今情(96)》獨奏會，吸引了千多名觀眾進場欣賞。九七年七月率領箏團參加於香港文化中心舉行之《百家箏鳴》音樂會，並擔任獨奏。亦連年於獨奏會及箏團音樂會中演出。張氏除組織及訓練箏樂團外，更常為箏團編寫一些重奏及合奏曲，以提高團員合奏技巧及擴闊音樂視野。零七年四月，張氏於北京音樂廳演出古箏協奏曲《瀟湘水雲》，甚獲好評：「古箏演奏家張美玲以嫻熟的彈奏技巧演繹得意氣縱橫，使人感到沉重，但又感到充滿了希望。」《人民音樂》（2007年6月號）。九月獲中國民族管弦樂學會頒《優秀指導教師》榮譽證書，並於一零年考獲《考級指導教師（高級）資格證書》。張氏任專職中樂導師近三十年，

積極從事教學工作，於新聲音樂教室、屯門文藝協進會及多間中小學任教古箏、琵琶、揚琴、柳琴等樂器及指揮樂隊，其學生亦連年在各類比賽中獲獎，其中亦不少已晉身專職導師。一二年張氏帶領學生參加在北京舉行的首屆「敦煌盃」全國青少年古箏大賽，榮獲一金一銀兩銅及多名優秀演奏獎。

張氏現為新聲音樂協會副主席兼副行政總監（教育）、教育部主任及演藝部副主任、新聲國樂團副團長及敲擊組組長、新聲箏樂團團長、新聲合唱團團長、小雅樂軒藝術顧問、葵湧及青衣區文藝協進會執行委員、屯門文藝協進會執行委員。張氏積極參與社區音樂推廣活動，先後任多屆屯門區、葵青區及油尖旺區器樂比賽及歌唱比賽評判。為擴闊藝術視野，豐富音樂修養，九五年起先後隨聲樂家周文珊教授（故）、郭虹女士及呂國璋先生學習聲樂，並已考獲皇家音樂學院八級聲樂資格。經常在各類演出中獨唱，皆獲好評。零五年一月獲屯門區議會康樂及文化委員會頒發「藝術成就獎（音樂）」。

Cheung Mei Ling studied Chinese Zheng with the late Mr. Yau Siu Pan in her early ages, then followed Mr. Zhao Jinhai and Ms. Xionge and Prof. Ye Shenlong. Cheung toured across China, Canada and Taiwan as soloist. She played Zheng works of 'Mist and Clouds over the Xiao and Xiang Rivers' (written by Yan Huichang) in live performances and recordings.

In October 1991, she published papers and performed recitals in the 2nd Chinese Zheng Artistic and Academic Exchange. Her 1993 Zheng solo recital 'Zheng Music in Past and Present' was in full house and re-run in November 1996. Cheung founded the New Tune Music Association in 1996 as the Director. In July 1997, she partnered with her Zheng ensemble for a concert performance in the Hong Kong Cultural Centre as soloist.

Apart from training Zheng orchestras, Cheung often arranged ensemble works for Zheng, to improve the technical skills of the orchestra members and widen their horizons in music. Cheung was awarded the 'Outstanding Guidance Teacher' honor from the Chinese Ethnic Orchestral Music Society in September 2007, and obtained the certificate in Exam Teaching Guidance in 2010.

Cheung has been actively teaching Chinese Music for more than 30 years in Hong Kong, in New Tune Music and Tuen Mun Arts Promotion Association as well as various Primary and Secondary Schools, including Zheng, Pipa, Yangqin, Liuqing and conducting Chinese orchestras. Her students won a lot of music awards and some of them become music teachers. Cheung led her students to the Beijing Youth Zheng Competition the 'Dunhuang Cup' in 2012, winning 1 gold, 1 silver and 2 bronze awards and several Outstanding Performance Awards.

Cheung Mei Ling currently works in a number of positions in her New Tune Music Association, leading the percussion section, Zheng orchestra as well as the choir. She joins several local professional cultural associations and adjudicated in instrumental music competition and singing contests for various districts in Hong Kong.

From 1995 onwards, Cheung studied from vocalists including the late Prof. Chow Man Shan, Ms. Kwok Hung and Mr. Lui Kwok Cheung and acquired the ABRSM Grade 8 in Singing. She got the Artistic Achievement Award (Music) from the Hong Kong Leisure and Cultural Services Department in January 2005.

Final Round Jury Panel 決賽評委

韋璋，星海音樂學院小提琴教授，碩士生導師，廣東省小提琴教育學會會長。畢業於中央音樂學院碩士學位班，師從著名小提琴教育家王振山教授。

曾獲廣州十大傑出音樂人才獎、廣東省南粵教壇新秀獎、星海音樂學院師德標兵稱號 2006 年世界華人藝術節廣州賽區的比賽中獲“優秀輔導教師獎”、“華夏新世紀優秀教師”獎、全國第九屆青少年小提琴比賽獲指導教師獎、2011 香港國際小提琴大賽獲英才導師獎、2012 年香港國際首屆弦樂大賽國際傑出教師獎、2013 年國際第二屆弦樂大賽卓越教師。任教以來學生在國際及國內各類比賽中獲獎，且大部分學生被職業樂團錄用。

迄今為止舉行了過百場獨奏、重奏音樂會，並多次出訪美國、香港、澳門、韓國及歐洲等國家和地區。2002 年由中國唱片總公司推出個人獨奏專輯，2005 年由中國音樂家音像出版社出版獨奏專輯《紅色情弦》，2010 年出版發行專輯《抒情曲》。先後在國內多家學術刊物上發表學術論文，其中《論小提琴演奏中左手技術的訓練及音樂表現力》在新世紀第三屆華夏“精英杯”學術論文評選活動中獲一等獎並獲“華夏新世紀優秀教師”獎。

在國際、國內各類小提琴大賽中多次擔任評委。曾被聘為中央電視台“2008CCTV 鋼琴小提琴大賽”總決賽評委、第九屆、第十一屆全國小提琴演奏比賽評委、中國音樂金鐘獎小提琴比賽評委、國際弦樂大賽評委等。

Wei Wei is the professor in Violin of the Xinghai Conservatory of Music (Guangzhou, China), chairperson of the Guangdong Violin Educators Association. He obtained the Master in Music in Central Conservatory of Music, studied with violin professor Wang Zhenshan.

Prof. Wei gained widespread recognition in music teaching. Awards he won included the Guangzhou Ten Outstanding Music Talents Award, the South Guangdong New Educator Award, the 2006 Outstanding Guidance Teachers' Award organized by the Xinhai Conservatory of Music, the 'New Century Outstanding Chinese Teachers Award', the Teachers Award in the 9th National Youth Violin Competition, 2011 Hong Kong International Violin Competition Outstanding Teachers Awards, 2012 1st Hong Kong International Strings Competition "Outstanding International Teachers Award", 2013 The 2nd Strings Competition Outstanding Teachers Award. His students received awards in competitions both nationwide and worldwide, with most of them joining professional orchestras.

Wei Wei has been touring USA, Hong Kong, Macau, Korean and Europe for more than 100 recitals and concert performances. Since 2002 he has been releasing numerous albums in China, and published articles in academic journals. One of his essays about violin techniques and musical presentation even won the outstanding teaching awards.

He adjudicated in many nationwide and international violin competitions. In 2008, he was the juror of Chinese CCTV Piano and Violin Competition Finals, the 9th and 11th National Violin Competition Jury and many more.



韋璋
Wei Wei
中國 / China

決賽評委 Final Round Jury Panel



孫銘紅
Minghong Sun
中國 / China

孫銘紅，雙簧管演奏家，現任上海音樂學院教授、碩士生導師、上音附中黨總支書記、副校長、中國管樂學會副主席、上海音協管樂專業委員會主任、國際雙簧協會會員，亞太雙簧管協會理事。兼任上海音協雙簧管研究會會長，北京解放軍藝術學院及上海大學客座教授、交通大學、同濟大學、華東師範大學、華東政法大學兼職教授、教育部高等音樂教育指導委員會音樂舞蹈委員等職。1982年以全優成績畢業並留校任教，1986年獲法國政府全額獎學金公派赴法國巴黎柔耶-瑪爾邁頌音樂學院留學，他輔導的學生多次在國內外重大比賽中獲得優異成績。他還多次獲得文化部、中國音協頒發的優秀指導教師獎及上海音樂學院賀綠汀基金獎和上海文藝人才優秀教師獎等榮譽稱號。

Oboist, Minghong Sun is a professor of Shanghai Conservatory of Music, party secretary and vice-president at the Affiliated High School of Shanghai Conservatory of Music, vice-chairman of China Wind Instrument Association, Visiting Professor at People's Liberation Army Arts College and Shanghai University. Furthermore, he regularly teaches at Shanghai Jiao Tong University, Tongji University and East China University of Political Science and Law.

He studied oboe with P.Pierlot, H.Hollige, C.Messoneve and M.Bourgue. In 1987, he won the first prize in senior oboe class at École Nationale Supérieure Louis Lumière. Upon graduation in 1989, he returned to China and continued to teach at Shanghai Conservatory of Music. From 1992 to 1996, he was honored with special promotion first as an associate professor and then a professor as well as the head of orchestra department. In addition to carrying out administrative tasks and teaching work, Sun frequently takes part in musical performances and music production. Specially invited as the chief oboist, he has visited many countries and areas with various philharmonic societies. He has also given several lectures and concerts in the USA, France, Britain, Japan, Thailand, Hongkong, Taiwan, Macao and other countries and regions. Besides, he was invited as a judge of all kinds of wind instrument competitions there. In China, he has successfully planned and held many national performances and has assumed the position of organizer and judge of big events such as the Golden Bell Awards.



王秀芬
Wang Xiufen
中國 / China

文學碩士，首批國家一級演員，享受國務院頒發的政府特殊津貼。畢業於中央音樂學院聲歌系，師從於著名聲樂教育家郭淑珍。現為中央軍委政治工作部歌舞團獨唱演員，中央音樂學院、解放軍藝術學院特聘教授，碩士生導師。

她曾先後獲得全國首屆聶耳、冼星海聲樂作品演唱比賽金質獎、朝鮮第20屆友誼藝術節演唱金獎、連續獲得第五屆、第六屆中國金唱片獎、曾獲得第二屆《大自然》杯全國聽眾最喜愛的歌唱演員美聲組金獎、全國首屆新人新作大賽特別大獎、法國圖盧茲第33屆國際聲樂比賽榮譽獎等。曾主演了意大利著名歌劇《托斯卡》《阿依達》，代表中國藝術家出訪美國、法國、德國、俄羅斯等許多國家和地區，並在北京、天津、廣州、深圳、台灣、曼谷等多個國家和地區成功的舉辦了個人獨唱音樂會，她的演唱音色純淨、風格濃郁、氣質高雅、雍容華貴，受到了觀眾的喜愛和專家、同仁的高度評價，並被公認為是中國聲樂界的佼佼者。

Wang Xiufen, the leading Chinese Soprano affiliated to the Central Military Commission Political Department. She holds a Master of Arts in Vocal, is a senior master tutor, professor of people's Liberation Army Arts college and the committee member of the senior professional evaluation of the military. She joined the Beijing Military Art Troupe in 1976, and then transferred to the General Political Art Troupe in 1990. Wang is the first-class national artist, attains the special government allowances from the State Council.

Since 1991, she has many recitals in different regions of China. Represented as a Chinese culture promotional ambassador, Wang has performed on the stages in France, Germany, Austria, Italy, Spain, New Zealand, Japan, Kenya, the Republic of Korea and Thailand. France, Japan, Russia, Germany, Switzerland, Poland, North Korea, Singapore and Indonesia with her motherland's music. She can not only performs the leading roles of Chinese and foreign operas, but also good at perform a large range of Chinese folk song repertoire.

Final Round Jury Panel 決賽評委

笛子演奏家、中國民族管弦樂學會會員、中國音樂家協會民族管樂研究會會員、香港音樂協會會員、香港中國音樂協會會員。1979年居港後應聘為香港中樂團笛子演奏家，1994年起出任樂團笛子助理首席至今。陳氏生於「廣東音樂之鄉」廣東台山。自幼深受音樂薰陶，在星海音樂學院笛子專業學習期間曾師承陳添壽及羅德栽教授，並曾學中國笛子大師趙松庭、當代笛壇巨擘俞遜發、蔣國基、周林生等。來港三十年來，應邀在南非、加拿大、澳門，更在香港和內地廣州、深圳、台山、肇慶、南寧、合肥、天津、瀋陽、哈爾濱、海南等地舉辦過個人演奏會。陳氏還積極投身於音樂教育及民族音樂的推廣工作，現任香港演藝學院、浸會大學音樂系、香港音樂專科學校的笛子導師。其代表作是笛子協奏曲《梁山伯與祝英台》及《鴻燕展翅》。



陳鴻燕
Chan Hung-yin
香港 / Hong Kong

Dizi virtuoso Chan Hun-yin is a member of the China Nationalities Orchestra Society, the Chinese Winds Instrument Association under the auspices of the Chinese Musicians' Association in China, the Hong Kong Music Association and the Hong Kong Chinese Music Association. He joined the Hong Kong Chinese Orchestra as a dizi virtuoso when he resettled in Hong Kong in 1979, and was promoted to Assistant Dizi Principal in 1994.

Chan was born in Taishan, Guangdong, a city known as 'Home of Music in Guangdong'. His interest in music began at a young age, and he was trained in dizi at the Guangzhou Xinghai Conservatory of Music where he was under the tutelage of Chen Tim-shou and Luo Decai. He also benefitted from the coaching of Maestro Zhao Songting and dizi virtuosos Yu Xunfa, Jiang Guoji and Zhou Linsheng. His passionate love of the Chinese wind instruments of xiao and dizi, when spans more than five decades, and his rich performing experience have allowed him to develop his own style by assimilating the merits of other artists. For thirty years since he resettled in Hong Kong, Chan has toured many countries in the world as a member of the Hong Kong Chinese Orchestra. He was also invited to give solo recitals in South Africa, Canada, Macau, Shenzhen, Taishan, Zhaoqing, Nanning, Hefei, Tianjin, Shenyang, Harbin, etc., and cut recordings in various formats. An active figure on the concert stage, Chan is also well-known teacher in music education and Chinese music. He is currently a dizi instructor at the Hong Kong Academy for Performing Arts, the Department of Music of the Hong Kong Baptist University, and the Hong Kong Music Institute. Some of his best known performances are the dizi concerto, Liang Shanbo and Zhu Yingtai and The Swallow Spreads its Wings.

哈爾濱音樂學院聲樂副教授，碩士生導師，男高音歌唱家。現任中國音樂家協會會員，中國民族聲樂藝術研究會會員，哈爾濱市僑聯常委，哈爾濱市歐美同學會常務理事，義大利佩魯賈音樂學院訪問學者。他曾出訪俄羅斯、美國、法國、希臘、新加坡、香港、澳門等國家和地區，多次參加文化部“哈爾濱之夏”音樂會、中國文聯走近加格達奇大型文藝晚會等；代表作有歌曲《龍抬頭》《把夢播種在這裏》《家在哈爾濱》等。他長期致力於中國民族聲樂與義大利傳統美聲的對比研究，建立中國聲樂學派；承擔“歌劇在音樂院校的教學與實踐”等省級專案同，發表《淺談鋼琴伴奏教師（家）在聲樂教學中的角色定位》等學術論文十餘篇。此外，他於2009年被評為黑龍江省教育系統先進個人；多次在大賽獲獎，曾獲第二屆中華校園歌曲電視大賽二等獎，首屆中國音樂金鐘獎黑龍江賽區一等獎，首屆黑龍江省紅天鵝聲樂比賽一等獎，香港國際音樂家聲樂比賽一等獎。



張東
Zhang Dong
中國 / China

Associate Professor of Vocal Music in Harbin Conservatory of Music, Master's Supervisor, Tenor. He is now a member of Chinese Musicians' Association, of the National Vocality and Art Institution of China, Member of the Standing Committee of Harbin City Federation of Returned Overseas Chinese, Standing Director of Harbin Western Returned Scholars Association Chinese Overseas - Educated Scholars Association, Visiting Scholar of Conservatorio Francesco Morlacchi di PERUGIA.

In performances, he has been to many countries and regions such as Russia, the United States, France, Greece, Singapore, Hong Kong, Macao, etc. He has participated in "Harbin Summer Music Concert" held by the Ministry of Culture and the Large-scale Theatrical Evening - China Federation of Literary and Art Circles to Jagdaqi, etc. Representative songs are "Dragons Raise Heads", "Sowing the Dreams Here", "Home in Harbin", etc. In teaching and research, he has been long devoted to the comparative study of the Chinese national vocal music and the Italian traditional bel canto, and actively inherited, practiced and advocated the establishment of the Chinese vocal music school; undertakes the provincial-level projects like "Teaching and Practice of Opera in Music Institutions"; published two music monographs and more than ten pieces of academic papers, such as "On the Orientation of Piano Accompaniment Teachers in Vocal Music Teaching". Furthermore, he was named as Advanced Individual of Heilongjiang's Education System in 2009 and won the prizes in various competitions, for example, the Second Prize in the 2nd Chinese Campus Song Contest, the First Prize in the 1st Chinese Golden Bell Award for Music in Heilongjiang, the First Prize in the 1st Heilongjiang Red Swan Award for Vocal Music, the First Prize in Hong Kong International Vocal Music Competition for musicians, etc.

決賽評委 Final Round Jury Panel



約爾格·利薩
Jorg Lieser
德國 / Germany

約爾格·利薩生於1971年，師承單簧管啟蒙老師阿都夫·凱因。他曾參與德國青年交響樂團，並在德國獲得多項單簧管獎項。他在漢斯普法伊費爾及安東可利教授的指導下，以最好的成績在曼海姆考取了管弦樂團音樂及音樂教育證書。1995年，成為薩爾州國家劇院單簧管助理首席，並在慕尼黑廣播交響樂團擔任獨奏。

1988至1994期間，在特里爾及菲恩海姆從事音樂教育。2003年與他的學生創立單簧管重奏樂團《木蟲》。2010年至今任教於薩爾布呂肯大學音樂系。

Jorg Lieser was born in 1971 in Trier/Germany, where he received his first clarinet lessons with Adolf Heintl. He played in the Youth Orchestras of his region and of whole Germany and gained different prizes. He completed his studies in Mannheim with Prof. Hans Pfeifer and Anton Hollich and finished the certificate of Orchestra Music and Music Education with best final grade.

After a practical training in the Orchestra of the SWR Baden-Baden, Jorg Lieser received in 1995 a temporary contract at the Saarland State Theatre as Deputy Solo Clarinet with high clarinet in Eb. Since 1998 he has been there permanently employed as 2nd clarinetist with obligation to bass clarinet, after he had played as a solo clarinetist in Jena and the Munich Radio Orchestra. He began his educational work in 1988 at the Music School of Trier and continued this in Viernheim until 1994. After that he offered private lessons and founded with his pupils 2003 the Clarinet Ensemble "The Woodworms". Since 2010 Jorg Lieser is a teacher for clarinet and orchestral studies at the University of Music in Saarbrücken.



瑪麗安·柏夫卡
Marian Pivka
葡萄牙 / Portugal

瑪麗安·柏夫卡，鋼琴家及教育家，出生於匈牙利，曾獲眾多國際鋼琴比賽大獎：1983年的貝爾格萊德國際鋼琴大賽，1972年的拉貝河畔烏斯季國際鋼琴比賽，以及1974年捷克共和國的斯美塔那國際鋼琴比賽一等獎，1973年貝多芬鋼琴比賽三等獎。他也經常於不同國家，如葡萄牙，法國，德國，意大利，匈牙利，英格蘭和日本等舉辦獨奏會。

作為一位鋼琴家，瑪麗安經常與不同的管弦樂團合作演出，當中包括布拉格交響樂團，布達佩斯交響樂團，切爾滕納姆交響樂團，伯拉第斯拉瓦交響樂團，貝爾格萊德交響樂團等。瑪麗安師從 Vera Gornostayeva 教授，並於1983年以優異的成績獲得莫斯科音樂學院優秀成績。畢業後，他在布拉迪斯拉發學院教授鋼琴，並應邀成為2003及2007年科希策國際鋼琴比賽的評委。現今居於葡萄牙，在波爾圖音樂學院工作，並與小提琴家以利沙·席爾瓦共同參與二重奏 Paris Deuxbut，於世界各地進行演出。

Marian Pivka is a teacher and a pianist, origin slavo-hungary. Prize-winner of many International Piano Competitions such as in Belgrade (1983), in Usti n Labem (1972), Czech Republic and in National piano competitions like Smetana competition in first prize (1974), Beethoven competition third prize (1973). Made recitals in countries such as Portugal, France, Germany, Italy, Hungary, England, Japan, Bulgaria, Romania, ex Yugoslavia, ex. Soviet Union.

As soloist he played with many orchestras as Prague Symphony orchestra FOK, Budapest Symphony orchestra, Cheltenham Symphony orchestra, Bratislava Symphony orchestra, Belgrade Symphony orchestra, Symphony Orchestra of Artave Marian Pivka studied with well known professor Vera Gornostayeva in Tchaikovsky State Conservatory in Moscow, and finished with the highest classification with distinction in 1983.

After graduation of his study in Moscow, he taught piano at Bratislava Academy of Music Arts Was jury of international piano competition in Kosice/EMCY/Slovakia, Years 2003 and 2007 Recorded CD solo, and CD with Slovak Philharmonic orchestra Bratislava/Chopin concert no. 2 in F minor. Nowadays is living in Portugal where he worked for several years at the Oporto University of Music and plays with violinist Eliseu Silva in a duo called "Paris Deuxbut".

Final Round Jury Panel 決賽評委

旅美藝術家黃甦畢業於上海音樂學院和美國南加利福尼亞大學，為著名音樂教育家愛倫諾勒菲爾德教授的高足。他於1983年首演的大提琴獨奏曲《遺風》被格魯夫大辭典譽為中國的首部先鋒派音樂作品。他的音樂生涯遍及美、中、日諸國，包括在上海之春國際音樂節演奏德沃夏克大提琴協奏曲，與上海交響樂團合作在中國出版該協奏曲的首張CD唱片，以及首演葛甘孺的大提琴協奏曲；與美國青年音樂家交響樂團赴中國六大城市作新年音樂會獨奏巡演等。作為中國音樂作品的熱忱推崇者，黃甦的藝術創新精神體現於在日本東京舉辦的《中國當代作曲家作品首演音樂會》、在上海發起《黃甦室內樂作品比賽》。他與桑桐、陳銘志、朱踐耳、劉莊等中國作曲家過往甚密，在二十一世紀初黃甦灌錄出版的十多張CD唱片和十多本樂譜中，絕大部分為首演首錄的作品，其中包含了這些中國前輩音樂家題贈他的新作，為中國音樂文庫創作留存了寶貴的文獻。黃甦近期的代表作為編曲創作的《紅色經典大提琴》、作曲演奏的《印第安私語》等系列作品。同時，他在策劃執導諸多大型國際藝術活動和指導培養出國留學生的教育工作中也展現了出色的藝術才華。黃甦現任助菲爾德國際弦樂協會副主席和香港國際音樂比賽三屆常任評委。



黃甦
Frank Su Huang
美國 / USA

American-Chinese artist Frank Su Huang graduated from the Shanghai Conservatory of Music and the University of Southern California. He was the pupil of well-known music educator Professor Eleonore Schoenfeld. In 1983, he premiered with a cello solo piece, "Lost Style". This piece was described by New Grove Music Dictionary as the first Chinese avant-garde composition. His music career involves the United States, China, Japan; as demonstrated by his performance of Dvorak's Cello Concerto at the Shanghai Spring International Music Festival, recordings with the Shanghai Symphony Orchestra, and premiere of the Ge Gan Ru's cello concerto. He performed in six cities in China as a soloist for the New Year's concert tour with American Youth Debut Orchestra. As a proponent of Chinese music, Frank created "Chinese Contemporary Composer's Premiere Concert" and "Frank Su Huang Chamber Music Contest" in Tokyo, Japan and Shanghai, China, respectively. He performed many new works of Chinese composers, such as Sang Tong, Chen Minzhi, Zhu Jianer, Liu Zhuang. In the early 2000s he recorded and published more than a dozen music CDs and albums, the most of which were premiere compositions and retained for archives of Chinese music. Frank's recent representative works include "Cello of Red Classic" and the series he composed, "Indian Whispers". Frank is also an art producer and education mentor. He is the Vice Chairman of the Schoenfeld International String Society and a permanent jury member of the Hong Kong International Music Festival Competitions.

本港著名琵琶大師，早期師承溫聯華先生習琵琶三弦，後隨陳漢銘先生學古箏。林風五十多年來對於琵琶古箏之演奏、教學及推廣不遺餘力。先後創立林風琵琶古箏研習院、香港中西音樂學院，學生遍及歐美日本及東南亞各國，慕名來學者眾。林君曾任職香港中樂團琵琶首席，並任教於浸會學院及香港音樂學院。他更創辦了沙田中樂團，並任指揮。亦曾赴日本、澳洲、英國、葡國、星加坡、馬來西亞等地演奏。並灌錄琵琶古箏唱片逾十張。林風更是香港第一位獲得金唱片獎的中樂演奏家。

Hong Kong Famous Pipa soloist. He had learned SanXian by Mr Wen Lianhua and Zheng by Mr Chen Hanming. He has devoted himself into the musical performance and educational for more than 50 years. He has set up Lam Fung Pipa and Zheng Study College and Hong Kong Chinese and Western Music College. Lam's students has been all over the world. He was the pipa principal in Hong Kong Chinese Orchestra and taught in baptist College and Hong Kong Music College.

Moreover, he has set up and become the conductor the Shatin Chinese Orchestra. He had performed all over the world such as Japan, Australia, British, Portugal and Singapore. Lam has recorded over 10 CDs and he was the first Chinese Instrument performer awarded as "golden record" prize.



林風
Lam Fung
香港 / Hong Kong

決賽評委 Final Round Jury Panel



方曉牧
Xiaomu Fang
中國 / China

方曉牧，八歲開始學習大提琴，後就讀於中央音樂學院。1996年以全額獎學金考入美國南加州大學音樂學院，師從愛倫諾·助菲爾德教授。在此期間，她先後多次在獨奏比賽中獲得第一名，其中包括庫塞維茨基弦樂比賽第一名、紐約五城市弦樂藝術比賽第一名、帕薩迪納器樂獨奏比賽第一名、美國青年音樂家協會第四十二屆獨奏比賽第一名，南加州大學協奏曲比賽第一名、美國弦樂教師協會獨奏比賽第一名、希倫特伍德交響樂團獨奏比賽第一名等。在洛杉磯愛樂樂團“傑出人才”比賽中，連續三年獲得獎學金。在此期間她亦獲得穆菲國際獎學金比賽第一名及西格瑪阿爾法國國際音樂會第一名。

方曉牧以全額獎學金的成績在茱莉亞音樂學院深造，並拜師於著名大提琴大師哈維·夏畢洛教授。在此期間，曾任茱莉亞交響樂團首席。2003年5月在紐約卡內基音樂廳——威爾獨奏廳舉行大提琴獨奏音樂會，獲得眾多媒體的高度評價。2005至2007年期間，方曉牧任中國愛樂樂團大提琴副首席。2006年方曉牧與該團協奏演出了當代著名作曲家潘德列茨基的三重大提琴協奏曲，並獲得巨大成功。她與中國愛樂樂團在美國、加拿大、意大利、德國、英國、克羅地亞及新加坡等地舉行了世界巡演。

Ms. Xiaomu Fang received her formal training at the Central Conservatory of Music in China. In 1996, Xiaomu moved to the United States and studied with Professor Eleonore Schoenfeld at the University of Southern California on full scholarship. Since moving to Los Angeles, she has been the First-Prize Winner of numerous competitions, including the Pasadena Instrumental Solo Competition, the Young Musician Foundation's 42nd Annual Solo Competition, the Chinese American National Showcase Solo Competition, the University of Southern California Concerto Competition, the American String Teachers' Association Solo Competition, and the Brentwood-Westwood Orchestra Solo Competition.

For her extraordinary talent and contribution to the world of music, the New York State Assembly of the United States awarded her the "Outstanding Achievement in Arts and Culture Award" in April 2007. Xiaomu was the first Asian musician to receive this award. Xiaomu joined the Hong Kong Philharmonic Orchestra in 2008 as the Co-Principal Cellist.



王冬
Wang Dong
中國 / China

王冬，女，1960年6月出生，陝西商洛人，中共黨員，解放軍藝術學院戲劇音樂教研室主任，教授，博士，中國音樂家協會會員。先後發表《戲劇表演專業聲樂教學特點初探》、《淺談福藝術歌曲的創作風格》、《演繹在歷史與現實之間的激情》關於《長征組歌》的歲月漫筆、《讓霓裳歌舞點綴平民的生活-西方音樂劇及其在中國的現狀思考》、《把握任職教育定位探尋綜合教育規律》、《戲劇聲樂教學創新與借鑒》、《大獎賽歌手缺少特點是一個問題》：2010年11月出版《抗日戰爭時期延安秧歌劇研究》。

Wang Dong, female, born in June 1960, Shangluo, Communist Party members, the PLA Academy of Arts theater music director of the Department, Professor, PhD, Chinese Musicians Association. Has published "Professional Features of Vocal Music Teaching drama," "blessing of art song writing style", "interpretation between history and reality of passion" on the "Long March Suite" Essay years, "Let Seduction dance embellishment civilians life - Western musical thinking and the status quo of China", "grasp the Post Education positioned to explore the comprehensive education law", "theater vocal music teaching innovation and reference," "Grand Prix singer missing feature is a problem": November 2010 publication of "Anti-Japanese War conservation. Yongko drama research"

Final Round Jury Panel 決賽評委

香港著名音樂創作及製作達人，出生於香港；於1980年開始投身於香港之流行樂壇並曾於華星娛樂有限公司擔任唱片監製接近八年，其後更成為九倉有線電視YMC台之創台台長。趙文海先生於2010年創立『和平傳播』，主要工作為培訓新一代音樂創作、製作人，為基督教製作新一代之流行詩歌。除了培訓及音樂製作，他現為香港電台第五台『繽紛旅程』節目主持。他本身亦為香港之著名流行音樂創作人及唱片監製；他曾為其監製之著名歌手包括：羅文、汪明荃、關菊英、陳美齡、鄭少秋、葉麗儀、呂方、小虎隊、杜德偉等等，其作品風格多元化：包括富中國色彩之著名現代歌舞劇《白蛇傳》、《中國夢》、《大運河》組曲及其他名作包括由梅艷芳主唱之《紗籠女郎》，呂方主唱之《從未如此深愛過》等等。其最新之近作歌名《新火》由殿堂級女歌后葉麗儀小姐偕同一眾新晉歌手合唱。



趙文海
Eddie Chiu
香港 / Hong Kong

Eddie Chiu is one of the most famous music producers, pop pianists, composers and arrangers in Hong Kong. Eddie was born in Hong Kong. He has started his professional music journey since 1980. He has been the record producer for the Capital Artists for over 8 years. After that, he has been the Channel Manager of the first launched Wharf Cable TV YMC Channel. Eddie is the Founder and the Owner of Peaceful Media. He has established Peaceful Media with his mission in developing and training the future pop music producers and composers as well as promoting and educating the pop music to churches. In addition to training and music production, he is currently the presenter of RTHK 5 "Fantastic Journey". As a well-known songwriter and musician, he has been the record producer for many famous artists including Roman Tam, Lisa Wang, Susanna Kwan, Agnes Chan, Adam Cheng, Frances Yip, Lui Fong, Xiao Hu Dui, Alex To, ... etc.

Eddie is very creative. His production is very diversified which includes the Chinese Cantonese Opera "the legend of White Serpent" featured by Lisa Wang & Roman Tam, "Dream of China" - sung by Roman Tam, Chinese orchestral work - "the Great Canal", "Salon Gal" sung by Anita Mui, "Never Love So Deep Before" sung by Lui Fong, and much other works by well known singers too. His most recent singing work is sung by Francis Yip featuring with some establishing young artists namely "the New Fire".

高棟閣，出生於1962年，1982年以優異的成績畢業於上海音樂學院管弦樂小號專業。先後歷任河北省歌舞劇院小號首席、院長助理、副院長，河北演藝集團有限公司總經理助理，現為國家一級演奏員。

作為河北省歌舞劇院的小號首席多次代表劇院乃至河北省赴全國各地參加各類重大文藝演出活動，如華北音樂節、“北京之歌”文藝匯演、“晉陽之秋”文藝演出、河北藝術展演系列演出活動、河北省省運會開幕式演出等。憑藉三十多年積累的豐富藝術舞台經驗，用精湛的專業水平和素養贏得業界專家和同行的一致好評。

除了自身專業領域外，也涉獵了相關藝術演出領域的工作，曾組織和策劃過許多大型文藝演出活動，並獲得成功，反響強烈，如上海國際藝術節，青島國際沙灘節，海南文化惠民系列演出活動、冀中能源集團文藝巡演，河南信陽茶葉節等很多重要文藝演出。

在從事舞台藝術工作的同時，還積極投身各類公益性藝術社會活動，並先後為河北師範大學音樂學院、河北省藝術文藝事業的蓬勃發展奉獻了自己的心血。

Dongke Gao, born in 1962 and graduated from the Shanghai conservatory of Music, Major in Trumpet Performing. He has been the trumpet principal of Hebei Dance Theatre and the assistant General Manager of Hebei Performing Limited. He is the national class one performer and has performed around the country. He has gained a high acclaim as well as he has over 30 years' experience. Besides performing, he had organized a lot of large - scaled artistic performance and also charity. He had devoted himself to arts and music.



高棟閣
Dongke Gao
中國 / China

決賽評委 Final Round Jury Panel



林俊一
Drawson Lam
香港 / Hong Kong

林俊一老師擁超過十七年舞台演出經驗，年輕時師承數位著名聲樂老師學習正統聲樂，曾於香港各大小歌唱比賽獲獎無數，經常獲邀代表香港出席各國世界級歌唱賽事及電視節目。他曾代表香港到不同國家出賽超過10次，幾乎每次都成功晉級，暫時在香港區內得過公開歌唱比賽冠軍 / 金獎數目（更新至2016年12月）：60個，亞軍 / 銀獎數目：33個，季軍 / 銅獎數目：24個，最佳台風獎10個，最佳導師獎2項，最佳造型獎1個，最受歡迎獎2個，最投入演譯獎1個，最佳台風演繹獎1個，全場最佳台風獎1個，最有前途新人獎1個，最具奮歷程獎1個，特優獎1個，精英獎1個，香港電台歌唱節目台主8次，演出場數過千，數量太多，未能詳細記錄。

林老師多年來參與無數公開演出，包括各類歌唱表演、司儀、節目主持、電影演出、廣告演出、廣告旁白、配音、廣告歌、節目統籌、網上電視台製作、歌曲監製、歌唱比賽評判、歌唱指導及教學等不同工作。曾於全港各區教授各年齡層學生過千名，曾任多間音樂學院星級導師，同時是普通話及視覺藝術導師，經常舉辦或協辦大大小小演出活動及歌唱比賽。數十位學生亦於全港各類歌唱比賽取得佳績！為針對港人生活忙碌節奏，設計極速流行聲樂訓練課程，廣受歡迎！

Mr. Drawson Lam has more than 17 years of experience in stage performance. He has taken formal vocal training from a number of renowned vocal teachers. He has won numerous awards in big and small singing contests in Hong Kong. He is often invited to participate on behalf of Hong Kong in international singing contests and television programs. He has represented Hong Kong to take part in more than 10 singing contests hosted by various countries. He was able to pass preliminary rounds on most of the occasions. As of December 2016, a breakdown of awards he has won in open singing contests in Hong Kong is as follows:

Champion: 60, 1st runner-up: 33, 2nd runner-up: 24, Best stage performance: 10, Best teacher award: 2, Best stage image: 1, Highest popularity: 2, Best expression and acting: 1, Best stage performance and interpretation: 1, Best overall stage performance: 1, Most promising new singer: 1, Best perseverance: 1, Special merit award: 1, Elite award: 1, Winner in 8 rounds down the row in an RTHK program.

He has appeared in more than 1000 singing performances, details of which are too lengthy to enlist. Apart from singing in gigs, Mr. Lam has also served as master of ceremony, program host, actor in films and commercials, voice-over artist, dubbing artist, singer of advertisement theme song, event coordinator, coordinator of online radio program, song producer, singing contest adjudicator and singing coach. He has taught over 1000 students in various districts of Hong Kong. He has worked for a number of music training schools as Star Teacher. He also teaches Mandarin and Visual Art. He often organizes and co-organizes singing performances and singing contests. A few dozens of his students have achieved outstanding results in singing contests. Mr. Lam has designed a highly efficient popular singing and vocal technique course tailored for the busy and hectic life of modern days. This course is well received by many singing lovers.



李妮妮
Li Wei Wei
臺灣 / Taiwan

李妮妮，美國威斯康辛州立大學碩士學位。經歷：自五歲習琴，曾獲四屆省賽兒童組高雄縣冠軍，58年少年組台北市第一名，全省第三名。

畢業於國立臺灣師範大學音樂系，在校成績優異，曾代表學校赴全省及東南亞巡迴演出。畢業後任母系助教，並三度以獎學金出國進修，獲美國威斯康辛州立大學碩士學位，目前任教母系鋼琴及音欣賞課程。課餘並從事廣播電視工作，曾二屆「金帶獎」及二屆「金鐘獎」最佳節目製作人及主持人。

Li Wei Wei, a master from The University of Wisconsin in America. She began to learn piano at 5 years old, and got the 4th session of provincial championship of children group in Kaohsiung. In 1958, she won the Junior championship in Taipei city, and ranked the 3rd in Taipei province. She graduated from the department of music in National Taiwan Normal University. She got good grades in university and used to give performances in Taiwan and southeast Asia on behalf of her school.

She worked as an assistant in her university after graduation, and went abroad for further study three times with scholarships and got her master's degree in The University of Wisconsin finally. She teaches piano and music appreciation lessons in her university now. She is also engaged in broadcasting and television after class, and got The Second Session of Golden Reel Award and Golden Bell Award as the best program producer and host.

Piano accompanist 鋼琴伴奏

俄羅斯莫斯科柴可夫斯基國立音樂學院 (P.I.Tchaikovsky Moscow State Conservatory) 鋼琴演奏、鋼琴伴奏、室內樂演員、鋼琴教師四項碩士，星海音樂學院聲樂系藝術指導教師。

前後師從於俄羅斯功勳級演員 Ю.С.Айрапетян 教授與 Е.А.Леденёва 教授學習鋼琴演奏；師從於 Е.И.Ганелина 教授學習鋼琴伴奏；師從於 М.Г.Оленев 教授學習室內樂演奏。

曾擔任「金鐘獎」、「孔雀獎」（並獲得最佳藝術指導獎）「意大利阿爾卡莫國際聲樂比賽 (Citta di Alcamo)」、「中央音樂學院法國藝術歌曲比賽」等各大比賽藝術指導。

演出足跡遍布各大城市，曾在瀋陽音樂學院音樂廳，瀋陽大劇院，莫斯科柴可夫斯基音樂學院白廳，拉赫馬尼諾夫音樂廳，星海音樂廳，廣州大劇院，深圳大劇院，東莞玉蘭大劇院，寧波音樂廳等地舉辦音樂會擔任獨奏合伴奏。

Howard Li graduated from 4 Masters Degrees on Piano Performance, Piano Accompaniment, Chamber Music and Piano Teaching. He gives lectures in the Vocal Department of the Xinghai Conservatory of Music in Guangzhou, China.

Howard followed Russian Professor Ю.С.Айрапетян for piano performance; learnt piano accompaniment from Professor Е.И.Ганелина; acquired chamber music performance skills from Professor М.Г.Оленев. He participated as artistic director in various music competitions such as the French Vocal Competition in the Central Conservatory of Music and others in Italy.

Howard performed across China and Russia as soloist or as accompanist. In China, he performed Opera Theatres in Shenyang, Guangzhou, Dongguan and Shenzhen and Ningpo, as well as Moscow in Russia.



李廷浩
Howard Li
中國 / China

1996 師從於上海音樂學院周薇教授，2004 年畢業於星海音樂學院鋼琴系，師從洗勁松教授，現受聘於星海音樂學院聲歌系，擔任藝術指導。一直活躍在舞台上，彈奏過各類型音樂會，多次在國際，國內聲樂比賽中擔任藝術指導。2008 年獲得第三屆全國高等藝術院校「歌劇聲樂」展演獨唱藝術指導獎；2010-2011 年榮獲第二屆孔雀獎全國高等藝術院校聲樂大賽優秀藝術指導獎。2013，2014 年赴德國參加 Claire Seyboldt(德國艾特林根市皇宮舒伯特協會會長，曾擔任施瓦茨普夫的鋼琴伴奏)的德國藝術歌曲及清歌劇藝術指導大師班，受到高度的評價。

Lu Zhou studied from Prof. Zhou Wei from Shanghai Conservatory of Music and then from Prof. Xian Jingsong in the Xinghai Conservatory of Music Piano Department (Guangzhou, China), graduated in 2004. She is an Artistic Director of the Vocal and Opera Department of Xinghai Conservatory of Music.

Lu Zhou is active in performing and had been Artistic Director in many Vocal Competitions at home and abroad from 2008-2011. From 2013-2014 she joined the masterclass of Clare Seyboldt in Germany to study Art songs and Operas, receiving positive comments.



周露
Zhou Lu
中國 / China